

# Nimistönhuollon apuneuvot

Avoimen hallinnon virkamiesverkoston  
tapaaminen 18.5.2018

Ulla Onkamo

# Tietoiskun sisältö

- Mitä nimistönhuolto on?
- Millaisia ovat hyvät hallinnon nimet?
- Millaista apua Kotus tarjoaa hallinnon työntekijöille?



# Nimistönhuolto Kotuksessa – mitä se on?

- Kohteena erisnimien oikeinkirjoitus, käyttö ja suunnittelu.

Århus vai Aarhus?

Lisätäänkö peruskarttaan paikannimi Lumpperinmäki?

Miten taivutetaan vironkielistä sukunimeä Kaljurand?

Miten pitäisi kirjoittaa monitoimihallin nimi Espoo Metro Areena?

Mitä mieltä olette toimialan nimestä kuntatekniikka- ja elinvoimapalvelujen toimiala?

Onko etunimi Serika sopiva tytölle?

# Miksi nimistönhuoltoa tarvitaan?

- Perinteiset paikannimet ja henkilönnimet ovat osa aineetonta kulttuuriperintöämme.
- Tarkoituksenmukaiset paikannimet ja viranomaisten nimet turvaavat yhteiskunnan toimivuutta.
- Kun ulkomaisista kohteista puhutaan samoilla nimillä, tiedonkulku on vaivatonta.

**Valtuuston puheenjohtaja ehdottaa Kouvolan uudeksi nimeksi Porukkaa – ”Ei tämä ollut mikään heitto”**



<https://www.is.fi/kotimaa/art-2000005355140.html>

## Mitä nämä julkisten kohteiden nimet kertovat tarkoitteestaan? Millaisia mielikuvia ne herättävät?



# Millainen on hyvä hallinnon nimi?

- Hallintolain 9. pykälän mukainen
- Yksilöi kohteensa ja kertoo kuulijalle siitä olennaista tietoa suomeksi ja tarvittaessa ruotsiksi ja saameksi
- Helppo muistaa, kirjoittaa, ääntää ja taivuttaa
- On tunnistettavissa hallinnon nimeksi ja erottuu yritysnimistä
- Lyhenteitä vain tarvittaessa
- Organisaatiomuutos ei aina vaadi nimenmuutosta

# Nimistöhuollon apuvälineet

- Nimistönsuunnittelun ohjeita  
[https://www.kotus.fi/ohjeet/nimistonsuunnittelun\\_ohjeita](https://www.kotus.fi/ohjeet/nimistonsuunnittelun_ohjeita)
  - Kalvosarja Hyvä julkinen nimistö
  - Viranomaisten nimien suunnittelun periaatteet
  - Viranomaisten nimien suunnittelun testit
  - Huoneentaulut, nimikilpailujen järjestäminen
- Tilauksesta nimistöntarkistusta, lausuntoja ja koulutusta ([nimipalvelu@kotus.fi](mailto:nimipalvelu@kotus.fi))





# Nimistöhuollon apuvälineet 2

Kotuksen verkkosivut → Julkaisut → Nimijulkaisut

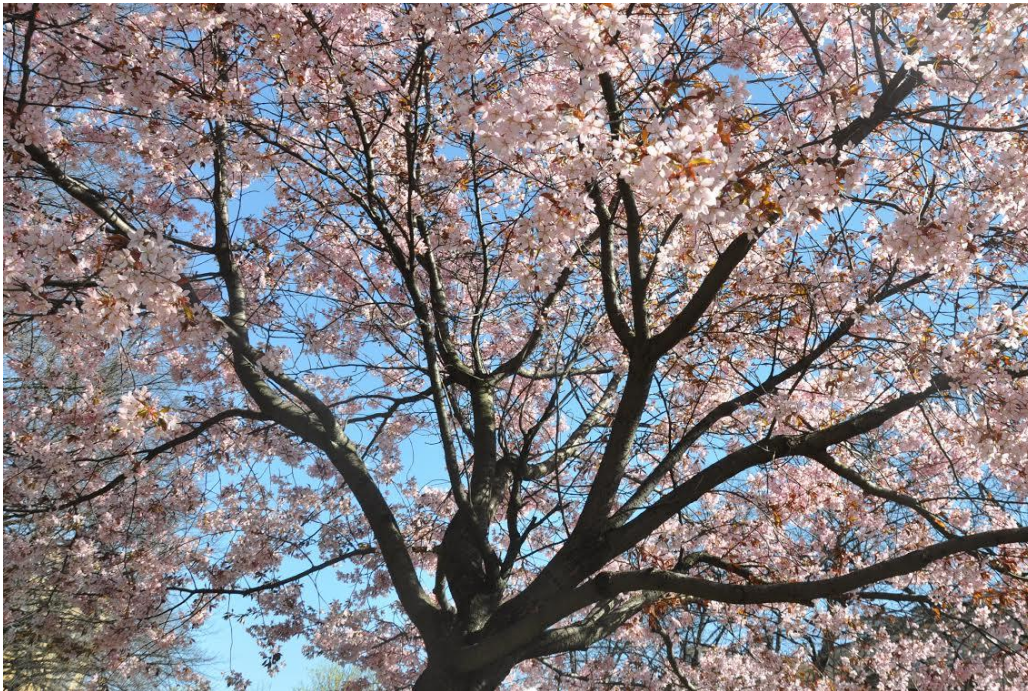
- [Paraisilla mutta Joroisissa](#) → **Asutusnimihakemisto** (21 000 nimeä)
- [Auerin vai Autereen?](#) → **Sukunimien taivutusluettelo** (1667 nimeä)
- [Sampon vai Sammon?](#) → **Etunimien taivutusluettelo** (2 346 nimeä)
- [Var ligger Nyslott?](#) → **Svenska ortnamn i Finland**
- [Suomen virallinen nimi ranskaksi?](#) → **Maiden nimet seitsemällä kielellä**
- [São Tomé ja Príncipen asukas?](#) → **Maat, pääkaupungit ja kansalaisuudet suomen kielessä**



# Nimistönhuollon apuvälineet 3

- Λουτράκι suomenkielisessä tekstissä? → **Kreikan paikannimet**
- Nata vai Natalija? → **Venäläisten henkilönnimien opas**
- Tolvojärvi vai Tolvajärvi? → **Venäjän federaation paikannimiä**
- Ibn-sana arabiankielisissä henkilönnimissä? → **Sukunimi? Etunimi?**  
**Maahanmuuttajien nimijärjestelmästä**
- Hakulinen, Kerkko – Paikkala, Sirkka 2013: *Pariisista Papukaijannokkaan*. Kirjasta tulossa verkkoversio 2018.
- Nimistönhuollon puhelinneuvonta (to 10–12) p. 0295 333 203
- Ruotsin kielen puhelinneuvonta (ti ja to 13–15) p. 0295 333 202

**Kiitos!** [ulla.onkamo@kotus.fi](mailto:ulla.onkamo@kotus.fi)



21.5.2018

Kotimaisten kielten keskus  
Hakaniemenranta 6, 00530 Helsinki  
Puh. 0295 333 200  
[www.kotus.fi](http://www.kotus.fi)